新闻稿

塞拉尼斯 XAP®技术帮助汽车制造商
达到针对汽车内饰的低排放标准

达拉斯、法兰克福和上海（2014 年 5 月 7 日）— 全球技术和特殊材料公司塞拉尼斯 (NYSE: CE)今日宣布，该公司针对 Hostaform®共聚甲醛（POM）的专利 XAP®低排放技术可帮助汽车制造商达到针对汽车内饰零部件的全球工程排放标准。

“在国际法律的推动下，车内空气质量问题再次受到广泛关注。塞拉尼斯公司的 Hostaform® XAP 和 XAP2™ POM 帮助汽车业降低汽车内饰件的排放量，有助于设立针对低排放工程材料的全球标准。”塞拉尼斯全球整车厂（OEM）经理 Scott Klingler 表示。

Hostaform® 是一种用于制造汽车内饰的理想工程材料，因此全球规模最大的汽车制造商之一已将塞拉尼斯的 Hostaform® 视为符合 POM 规格标准的首选材料。Hostaform® UV270Z XAP^2 兼具以下性能，可满足全球整车厂对汽车座舱内饰的性能要求：

- 高流动性；
- 紫外线稳定性；
- 可着色性；
- 耐刮擦性；
- 抗冲击强度。

塞拉尼斯的这种工程材料已用于制造汽车内部的扬声器罩盖。Hostaform® UV270Z XAP^2 可一次注塑成型，然后扣在支撑部件上或者超声波焊在支撑部件上。最近，汽车一组前后车门扬声器罩盖的生产颇具挑战性，因为这两个网罩的性能和形状需要完美结合，以确保传声效果良好且外形美观。

“这种网罩模型必须设计得小而薄且网孔小而密，因此对材料及其流动性要求极高。”塞拉尼斯应用开发工程师 Craig Dlugos 表示，“由于这种薄部件的设计会伴随较高的剪切与成型方面的问题，所以采用的工程材料需要具有高流动性。”

“另一项挑战是配色。塞拉尼斯颜色技术团队需要制定能够配好内饰颜色且不损害任何低排放特性的方案。配制颜色相符的材料时需要进行多次配方优化与试模，才能通过 OEM 颜色审批流程。”塞拉尼斯全球颜色技术部经理 Bruce Mulholland 称，“这类特殊扬声器罩盖上的孔洞模式会使实际部件上的颜色发生显著变化。”

每种颜色都会搭配特定的着色剂。所有颜色均需先以色板形式提交给设计工作室进行审批。困难之处在于将这些色板转换成表面带有成百上千个孔洞的扬声器网罩。正式成品之前会在实验室中进行改进并在实际部件上进行试验，直到部件外观通过审批。

“汽车内的部件放置位置也会影响颜色效果。”Mulholland 补充道，“汽车内部的硬质塑料件、软质皮革件以及带有孔洞和弧形的扬声器罩盖之间应实现颜色整体的和谐。”

其他汽车部件

塞拉尼斯公司低排放 Hostaform® POM 产品所采用的最新 XAP² 技术非常适合用来制造汽车座舱内部部件。越来越多的部件（例如车门模块或安全带卷收器系统）要求使用低排放材料。因此，该材料的其他潜在应用包括用于头靠部件和腰部支撑部件、车门系统的连接部件和装饰部件，以及仪器面板和中心控制台。

“借助采用 XAP 技术的 Hostaform® POM，塞拉尼斯现已成为低排放工程材料领域的领先供应商。”塞拉尼斯全球交通运输部总监 Stefan Kutta 表示，“随着中国、欧洲和美洲市场的要求越来越严格，我们提供目前最齐全的低散发产品系列，以支持这一全球趋势。”

关于塞拉尼斯

塞拉尼斯公司是生产化学特种材料的全球性技术领导者，也是差异化化学解决方案的领先提供商。我们的产品被广泛应用于工业和消费品领域。塞拉尼斯以其广博的化学、技术和业务专长为客户和公司自身创造价值，在北美、欧洲和亚洲的销售额几乎各占公司总额的 1/3。塞拉尼斯不仅与客户精诚合作，满足其迫切需求，而且也致力于为社区和世界播撒积极影响。公司总部设在美国德克萨斯州达拉斯，目前在全球约有 7,400 名员工。2013 年净销售收入达到 65 亿美元。欲了解更多塞拉尼斯公司信息和其全球产品供应，敬请登录公司网站 www.celanese.com, www.celanese.com.cn 或公司博客：www.celaneseblog.com。

欲了解塞拉尼斯基金会更多信息，敬请访问：www.celanese.com/foundation。

所有注册商标都为塞拉尼斯国际集团或其关联企业所拥有。

媒体联络：

工程材料	媒体联络 – 美洲	媒体联络 – 欧洲（德国）	媒体联络 – 亚洲（上海）
	Stephen Cushard	Henning Küell	Amber Zhao
	+1-859-372-3164	+49-69-45009-1797	+86-21-3861-9222
	Stephen.Cushard@celanese.com	Henning.Kuell@celanese.com	Tong.Zhao@celanese.com

用于汽车内饰的低排放 POM — 塞拉尼斯 Hostaform® UV270Z XAP²™ 可满足针对汽车座舱内饰的性能和颜色要求，已用于制造注塑成型的扬声器罩盖。